

Signatura: EB 2009/97/R.13
Tema: 10
Fecha: 11 agosto 2009
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Recursos disponibles para compromisos

Junta Ejecutiva — 97º período de sesiones
Roma, 14 y 15 de septiembre de 2009

Para **aprobación**

Nota para los Directores Ejecutivos

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Bambis Constantinides

Director de la División de Servicios Financieros

Tel.: (+39) 06 5459 2054

Correo electrónico: c.constantinides@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación relativa al ejercicio de la facultad para contraer compromisos anticipados, que figura en el párrafo 7.

Recursos disponibles para compromisos

1. Para información de la Junta Ejecutiva, el anexo I contiene el estado de los recursos disponibles para compromisos, y en el anexo II se enumeran las cuantías específicamente excluidas de los recursos disponibles para compromisos en el marco del programa ordinario del FIDA al 30 de junio de 2009.
2. En el anexo II también se presenta información detallada sobre las contribuciones de los Estados Miembros específicamente excluidas de los recursos disponibles para compromisos al 30 de junio de 2009.
3. En el anexo III se presenta información detallada acerca de los préstamos y donaciones aprobados por la Junta en su 96º período de sesiones de abril de 2009.
4. En el anexo IV se proporciona información detallada sobre los préstamos y donaciones que se proponen a la Junta Ejecutiva en el actual período de sesiones, por una cuantía total de USD 225,8 millones. Con arreglo al tipo de cambio vigente al 30 de junio de 2009, esos préstamos y donaciones ascienden a DEG 146,0 millones. Estas cifras se actualizarán en una adición que se presentará durante el período de sesiones.
5. En el anexo V figuran los compromisos contraídos en virtud de la facultad para contraer compromisos anticipados (FCA) entre 2001 y 2008. También se expone un análisis más a fondo de los flujos netos estimados del 1º de enero al 31 de agosto de 2009; las entradas netas previstas durante este período se calculan en USD 287,4 millones. Teniendo en cuenta que los préstamos y donaciones que se proponen a la Junta Ejecutiva para su aprobación en el presente período de sesiones ascienden en total a USD 225,8 millones aproximadamente (anexo IV), y que en lo que va del año ya se han aprobado préstamos y donaciones por un total de USD 213,9 millones, además de unos compromisos en virtud de la FCA de USD 76,5 millones, se registra un déficit de recursos de USD 75,8 millones para lo cual se recurrirá a la FCA.

La facultad para contraer compromisos anticipados y su límite máximo

6. De conformidad con la sección 2 b) del artículo 7 del *Convenio Constitutivo del FIDA*, es responsabilidad de la Junta Ejecutiva decidir la proporción de los recursos del Fondo que, en un ejercicio financiero cualquiera, podrá comprometerse para las operaciones. En su vigésimo período de sesiones, celebrado en febrero de 1997, el Consejo de Gobernadores autorizó el ejercicio de la FCA mediante una enmienda al *Convenio Constitutivo del FIDA* dirigida a esta finalidad. El procedimiento para el ejercicio de la FCA durante el período de la Séptima Reposición se expone en la Resolución 141/XXIX/Rev.1. El límite máximo de que podrá disponerse con arreglo a la FCA durante el período de la Séptima Reposición se basa en cinco años de reflujos de fondos. En caso de tener que recurrir a la FCA en un período de sesiones de la Junta Ejecutiva determinado, la cantidad solicitada equivaldrá a la diferencia por exceso entre los compromisos para préstamos y donaciones y los recursos disponibles para compromisos. Al final del año, y a la vista de los recursos netos disponibles para compromisos y del ejercicio adicional que se haya hecho de la FCA en ese año, se ajustará en consecuencia la cantidad por arrastrar resultante de la FCA. El recurso adicional a la FCA en un año determinado se establecerá sumando directamente las cifras que haya aprobado la Junta Ejecutiva para el ejercicio de la FCA en los tres períodos de sesiones de dicho año.

Recomendación

7. Teniendo en cuenta la situación de los recursos prevista al 31 de agosto de 2009, se pide a la Junta Ejecutiva que apruebe el ejercicio de la facultad para contraer compromisos anticipados, con arreglo a la disposición siguiente:

La Junta Ejecutiva, teniendo en consideración el artículo 7 del *Convenio Constitutivo del FIDA* y teniendo en cuenta además el actual déficit de recursos calculado en USD 75,8 millones, cifra que se obtiene restando a los ingresos netos previstos durante ocho meses hasta el 31 de agosto de 2009, por valor de USD 287,4 millones, la cuantía de los préstamos y donaciones presentados para su aprobación, que asciende a USD 225,8 millones, así como los préstamos y donaciones ya aprobados, por un valor de USD 213,9 millones, así como una suma en virtud de la FCA ya aprobada de USD 76,5 millones, aprueba la utilización de una cantidad adicional de USD 75,8 millones en virtud de la FCA. (Estas cifras se actualizarán en una adición que se presentará durante el período de sesiones de la Junta.) En consecuencia, la Junta Ejecutiva autoriza al Presidente a concluir los convenios relativos a los préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 97º período de sesiones de septiembre de 2009. Además, la Junta pide al Presidente que, en el próximo período de sesiones y en períodos de sesiones sucesivos, le informe sobre los recursos disponibles para compromisos, los préstamos y donaciones aprobados y el ejercicio de la FCA.

Estado de los recursos disponibles para compromisos al 30 de junio de 2009

(En miles de USD)

Activos en monedas libremente convertibles		
Efectivo e inversiones	2 893 689	
Pagarés – Estados Miembros	267 062 ^a	
Otras cantidades por recibir	<u>459 228^b</u>	<u>3 619 979</u>
Menos:		
Cantidades por pagar y obligaciones		(894 853) ^c
Cantidad por arrastrar del Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas (SFEP)		(1 130)
Reserva General		(95 000)
Préstamos efectivos no desembolsados	(2 266 012)	
Préstamos aprobados y firmados, pero aún no efectivos	(330 608)	
Donaciones no desembolsadas	<u>(196 181)</u>	(2 792 801)
Utilizaciones de fondos contra pagarés aún no abonados (véase el anexo II)		<u>(80 862)</u>
Recursos disponibles para compromisos		<u>(244 667)</u>
Menos:		
Préstamos aún no firmados		(282 077)
Donaciones aprobadas que todavía no son efectivas		<u>(172 351)</u>
Recursos netos disponibles para compromisos antes del arrastre de la FCA y los flujos netos de 2009		<u>(699 095)</u>

^a De los USD 267 062 000 en concepto de pagarés no se han deducido las provisiones correspondientes a las cuantías utilizadas y no pagadas por valor de USD 80 862 000, y se han incluido las contribuciones complementarias por un valor de USD 30 000 000. La cuantía neta de los pagarés incluida como recursos disponibles para compromisos es de USD 186 200 000.

^b En "Otras cantidades por recibir" se incluyen USD 420 910 000 en concepto de cantidad por cobrar por la venta de títulos de inversión y la reinversión del efectivo recibido como garantía.

^c En "Cantidades por pagar y obligaciones" se incluyen USD 832 253 000 en concepto de cantidad pagadera por la compra de títulos de inversión y las obligaciones respecto de los prestatarios en concepto de garantías en efectivo.

Resumen de los flujos de recursos en el período

Cantidad por arrastrar en el marco de la FCA al 1º de enero de 2009		742 378
Flujos netos al 30 de junio de 2009 (anexo V)	257 230	
Compromisos para préstamos y donaciones al 30 de junio de 2009	<u>(213 947)</u>	
	43 285	(43 285)
Cantidad por arrastrar en el marco de la FCA al 30 de junio de 2009		<u>699 095</u>

Recursos disponibles para compromisos en el marco del programa ordinario al 30 de junio de 2009

Cantidades específicamente excluidas
(En miles de USD)

Programa ordinario del FIDA**Utilizaciones de fondos contra pagarés de las Contribuciones Iniciales aún no abonados**

Irán (República Islámica del)	29 358	
Iraq	<u>13 717</u>	43 075

Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Primera Reposición aún no abonados

Iraq	<u>31 099</u>	31 099
------	---------------	--------

Utilizaciones de fondos contra pagarés de la Tercera Reposición aún no abonados

República Popular Democrática de Corea	600	
Jamahiriyá Árabe Libia	6 087	
Mauritania	<u>1</u>	6 688

Total específicamente excluido**80 862**

Préstamos y donaciones aprobados por la Junta Ejecutiva en su 96º período de sesiones

<i>País/receptor</i>	<i>Nombre del proyecto o programa</i>	DEG
Préstamos		
Benin	Proyecto de Apoyo al Crecimiento Económico de las Zonas Rurales	6 000 000
Burkina Faso	Programa de Apoyo y Promoción del Sector Privado en el Medio Rural	5 400 000
China	Proyecto de Rehabilitación Agrícola en Sichuan después del Terremoto	19 400 000
República Dominicana	Proyecto de Desarrollo para Organizaciones Económicas de Pobres Rurales de la Frontera	9 450 000
Etiopía	Proyecto de Ordenación Comunitaria Integrada de los Recursos Naturales	4 400 000
India	Programa de Convergencia de las Intervenciones Agrícolas en los Distritos en Dificultades de Maharashtra	26 820 000
Malí	Programa de Microfinanciación Rural	17 100 000
Total		88 570 000
Donaciones con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda		
Afganistán	Programa de Apoyo a la Microfinanciación Rural y la Ganadería	16 000 000
Benin	Proyecto de Apoyo al Crecimiento Económico de las Zonas Rurales	6 000 000
Burkina Faso	Programa de Apoyo y Promoción del Sector Privado en el Medio Rural	5 400 000
Burundi	Proyecto de Apoyo a la Intensificación y Valorización Agrícolas	9 300 000
Etiopía	Proyecto de Ordenación Comunitaria Integrada de los Recursos Naturales	4 400 000
Total		41 100 000
Donaciones		
China	Proyecto de Rehabilitación Agrícola en Sichuan después del Terremoto	1 000 000
India	Programa de Convergencia de las Intervenciones Agrícolas en los Distritos en Dificultades de Maharashtra	670 000
Confederación de Organizaciones de Productores Familiares del MERCOSUR (COPROFAM)	Fortalecimiento de organizaciones rurales para promover el diálogo sobre políticas en Sudamérica	278 803
Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO)	El Mecanismo Central Rural: Apoyo para el desarrollo rural y la seguridad alimentaria en África occidental y central	1 005 300
Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)/Red Internacional para el Desarrollo de la Avicultura Familiar (INFPD)	Programa de desarrollo de pequeñas explotaciones avícolas	402 120
Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA)	Programa de mejora de los medios de vida de los pequeños campesinos y las mujeres de las zonas rurales mediante la elaboración y la exportación de cashmere, lana y mohair con valor agregado	1 005 300
Centro Internacional para el Desarrollo Integrado de la Montaña (CIMOD)	Programa de medios de vida y servicios relacionados con los ecosistemas en el Himalaya: Mejora de la capacidad de adaptación y la resistencia de la población pobre a los cambios climáticos y socioeconómicos	1 005 300
Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)	Acceso a los conocimientos para los habitantes de las zonas rurales con conexión a Internet – Fase II (KariaNet II)	1 005 300
Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI)	Programa para mejorar los medios de vida y superar la pobreza de los cultivadores de arroz pobres de Asia meridional y sudoriental por medio del Consorcio sobre entornos desfavorables para el cultivo del arroz (CURE)	1 005 300
Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI), Bangladesh	Apoyo a la investigación agrícola para la adaptación al cambio climático en Bangladesh	469 140
Total		7 846 563
Total donaciones		137 516 563

Propuesta de préstamos y donaciones para aprobación por la Junta Ejecutiva en su 97º período de sesiones

<i>País/receptor</i>	<i>Nombre del proyecto o programa</i>	<i>USD</i>	<i>DEG^a</i>
Préstamos propuestos			
Bangladesh	Proyecto de Desarrollo Participativo de los Recursos Hídricos en Pequeña Escala	22 000 000	14 226 315
Brasil	Proyecto de Desarrollo Sostenible en el Semiárido del Estado de Piauí (<i>Viva o Semi-Árido</i>)	20 000 000	12 933 013
Ecuador	Proyecto de Desarrollo en Ibarra-San Lorenzo	8 630 000	5 580 595
Etiopía	Proyecto de Desarrollo de las Comunidades de Pastores – Fase II	20 000 000	12 933 013
Líbano	Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible en Zonas Montañosas	4 020 718	2 600 000
Madagascar	Proyecto de Apoyo al Desarrollo en las Regiones de Menabe y Melaky – préstamo suplementario	5 170 000	3 343 184
Mauritania	Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor para Reducir la Pobreza	6 000 000	3 879 904
México	Proyecto de Desarrollo Comunitario Forestal en los Estados del Sur (Campeche, Chiapas y Oaxaca)	5 000 000	3 233 253
Pakistán	Proyecto de Apoyo a la Optimización Agrícola	18 330 000	11 853 107
Paraguay	Propuesta de financiación suplementaria para el Proyecto de Empoderamiento de las Organizaciones de los Pobres Rurales y Armonización de Inversiones (Paraguay Rural)	3 100 000	2 004 617
Uganda	Programa de Apoyo a los Medios de Vida en los Distritos – préstamo suplementario	18 000 000	11 639 712
Uganda	Programa de Mejora de la Infraestructura Agrícola Comunitaria – préstamo suplementario	16 900 000	10 928 396
Zambia	Programa de Fomento Agroindustrial entre los Pequeños Productores	17 170 000	11 102 992
Total		164 320 718	106 258 101
Propuesta de donaciones con arreglo al marco de sostenibilidad de la deuda			
Chad	Proyecto de Gestión del Agua para el Pastoreo en las Zonas Sahelianas	19 477 286	12 595 000
Etiopía	Proyecto de Desarrollo de las Comunidades de Pastores – Fase II	20 000 000	12 933 013
Haití	Proyecto de Desarrollo del Riego en Pequeña Escala (PPR-2) – donación suplementaria	5 660 000	3 660 043
Mauritania	Programa de Desarrollo de las Cadenas de Valor para Reducir la Pobreza	6 000 000	3 879 904
Sudán	Proyecto de Reactivación de la Producción y Comercialización de Goma Árábica en el Sudán	3 000 000	1 939 952
Total		54 137 286	35 007 912
Donaciones propuestas			
Instituto Asiático de Tecnología	Programa de apoyo a la gestión de los proyectos en Asia	1 400 000	905 311
Bioversity International	Donación con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional a Bioversity International, un centro internacional que recibe apoyo del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAl), para el Programa de elaboración de enfoques de evaluación del impacto para la investigación agrícola en favor del desarrollo (ILAC)	1 000 000	646 651
Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF)	Feria del Desarrollo 2009: Adaptación al cambio climático	1 100 000	711 316
Líbano	Proyecto de Desarrollo Agrícola Sostenible en Zonas Montañosas	618 572	400 000
Uganda	Programa de Apoyo a los Medios de Vida en los Distritos – préstamo suplementario	2 000 000	1 293 301
Mecanismo Mundial de la CLD ^b	Programa para el diseño de estrategias integradas de financiación con miras a la aplicación de la CLD en determinados países de Asia y el Pacífico, y América Latina y el Caribe – Segunda cuota	1 250 000	808 313
Total		7 368 572	4 764 892
Total donaciones		225 826 576	146 030 905

^a Se aplica el tipo de cambio USD/DEG de 1,54643, vigente al 30 de junio de 2009, sobre la base de las cantidades en dólares estadounidenses de los préstamos no negociados hasta la fecha y de las donaciones conexas.

^b CLD: Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación

Análisis del ejercicio de la facultad para contraer compromisos anticipados

	Millones de USD							
	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Cantidad en el marco de la FCA por arrastrar al inicio del año	-	153,7	277,8	331,1	136,8	296,0	453,3	585,3
Ejercicio neto de la FCA/(amortización)	153,7	124,1	53,3	(194,3)	159,2	157,3	132,0	157,0
Cantidad en el marco de la FCA por arrastrar al final del año	153,7	277,8	331,1	136,8	296,0	453,3	585,3	742,3

	Millones de USD		
	Actual	Estimado	Estimado
	Enero a junio de 2009	Julio a agosto de 2009	Enero a agosto de 2009
1. Recursos disponibles al comienzo del período	0	0	0
Análisis de los flujos			
Contribuciones de los miembros	158,3	10	168,3
Reflujos de préstamos:	112,4	43,6	156,0
Cancelaciones de préstamos y donaciones	7,4	2,0	9,4
Ingresos netos por concepto de inversiones	49,3	0	49,3
Efecto neto de las fluctuaciones cambiarias	(13,4)	0	(13,4)
Gastos operacionales, ASMCS, Plan de Acción, SFEP ^a	(56,8)	(25,4)	(82,2)
2. Total estimado de entradas netas durante el período	257,2	30,2	287,4
3. Cantidad aprobada por la Junta Ejecutiva en virtud de la FCA durante el año			76,5
4. Compromisos para préstamos y donaciones^b			(439,7)
5. Cantidad que deberá aprobarse en virtud de la FCA en el EB 97^a			75,8
6. Compromisos en el marco de la FCA cubiertos con los ingresos del período			0
Saldo no utilizado en virtud de la FCA (=1+2+3+4+5+6)			
7. Cantidad arrastrada en el marco de la FCA (= período anterior)			742,3
8. Cantidad por arrastrar en el marco de la FCA (= 3+5+6+7)			894,6

^a ASMCS = Plan de seguro médico después de la separación del servicio
EB 97 = 97º período de sesiones de la Junta Ejecutiva (septiembre de 2009)
SFEP = Servicio de Financiación de la Elaboración de Programas

^b Los compromisos para préstamos y donaciones abarcan los préstamos y donaciones presentados a la aprobación de la Junta Ejecutiva en el actual período de sesiones por valor de USD 225,8 millones.